



MUNICIPALITÉ  
**NOTRE-DAME  
DU-PORTAGE**



## MOT DU CONSEIL

Par Vincent More, maire

Chers Portageois,  
Chères Portageoises,

Les heures d'ensoleillement diminuent tranquillement et les soirées fraîches prennent place. Et qui dit fin d'été, dit retour à l'école pour plusieurs. Nous leur souhaitons une très bonne rentrée scolaire. La nouvelle programmation d'automne sera distribuée au début de septembre et nous espérons qu'elle saura vous plaire.

La saison de la baignade à la piscine se termine avec encore une fois un bon achalandage malgré les restrictions liées à la pandémie. Le camp de jour a accueilli cette année une trentaine d'enfants. Les animateurs et les enfants terminent leur été avec en tête un tas de bons moments partagés. En mon nom et celui du conseil, je remercie l'ensemble du personnel estival pour leur excellent travail.

La bibliothèque municipale ne sera finalement pas présente dans l'école de Notre-Dame-du-Portage cette année scolaire. Le local disponible cette année était assez exigu et le contexte de la pandémie rendait le tout très difficile. L'école nous a assuré que chaque classe disposait d'un nombre de livres suffisant et nous continuons à offrir le service de demandes express qui est très apprécié de plusieurs lecteurs. Les livres peuvent être récupérés au bureau municipal.

Nous avons obtenu deux nouvelles aides financières, une aide du Gouvernement du Canada pour l'ajout d'une aire de repos pour les personnes à mobilité réduite au Parc des Grèves de 94 201 \$ et une autre du ministère des Transports du Québec de 70 890 \$ pour l'amélioration de la sécurité sur la côte de la Mer et le Chemin du Lac.

Bel automne à toutes et à tous.



## SÉANCE DU CONSEIL : 14 SEPTEMBRE

## LA SÉANCE SERA PUBLIQUE AVEC RESPECT DE LA DISTANCIATION PHYSIQUE

- Refinancement de la dette aqueduc et égouts du Parc de l'Amitié
- Résolution d'appui pour les municipalités dont le territoire est visé par le projet de réseau de télécommunication d'urgence régional
- Retour des intérêts sur comptes impayés pour les taxes 2020 à partir du 27 septembre 2020

## AIDEZ-NOUS À METTRE BELLE NOTRE FORÊT.

## Amateurs de la forêt municipale – corvée de branches

La Municipalité et la Corporation portageoise de développement organisent une grande corvée de ramassage de branches et d'arbres morts dans la forêt municipale, autour des pistes de raquettes et de ski de fond.

## Venez aider à rendre notre forêt plus belle et accessible !

**Quand :** samedi 19 septembre à 9 h, (remis au lendemain en cas de grosse pluie).

La distanciation physique de 2 mètres facilement applicable, le travail est extérieur et espacé.

**Inscription suggérée :** pour prévoir les ressources.

**Matériel requis :** apportez vos gants, votre bouteille d'eau et votre bonne humeur.

## Information et inscription :

Keven Desjardins 418-862-9163 poste 235 ou  
François Morin 418-868-1526 / fdmorin@videotron.ca

## BÛCHERON ÉMONDEUR RECHERCHÉ

La municipalité est à la recherche d'une personne expérimentée pour effectuer des travaux de nettoyage d'une partie de la forêt municipale, autour des pistes de raquette et de ski de fond.

Travaux de plusieurs jours prévus en septembre et octobre. Consiste principalement en du travail léger de scie à chaîne pour couper les petits arbres morts. Pas de production forestière. Rémunération à l'heure.

Contactez Line Petitclerc, directrice générale. 418 862-9163 poste 222, ou Keven Desjardins poste 235.

DERNIER VERSEMENT 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

Aucun intérêt ne sera imposé sur les versements en retard de 2020 et ce, jusqu'au **26 septembre prochain**. À partir du 27 septembre 2020 et pour le reste de l'exercice financier 2020, les intérêts s'appliquent seulement sur le montant du versement échu.

## NOUVEAU RÉSIDENT LOCATAIRE

## Vous louez une maison ou bien un logement à Notre-Dame-du-Portage?

Nous souhaitons vous connaître et vous rencontrer! Envoyez vos coordonnées par courriel à [adjadm@notre-dame-du-portage.ca](mailto:adjadm@notre-dame-du-portage.ca) et nous vous enverrons votre trousse *Bienvenue Chez vous*.

En attendant de vous rencontrer, consultez la page **Accueil des nouveaux résidents** pour des infos utiles à votre arrivée.



## BIBLIOTHÈQUE EXPRESS

## POUR VOS DEMANDES SPÉCIALES :

Faites votre demande par courriel ou par téléphone en mentionnant le titre du livre, le nom de l'auteur, le nom de l'abonné et le numéro de téléphone.

Adresse courriel : [biblio.portage@crsbp.net](mailto:biblio.portage@crsbp.net)

Téléphone : **418 862-9163, poste 221.**

Vous serez avisé par téléphone et vous pourrez venir chercher votre ou vos livres à l'édifice municipal (560, route de la Montagne) **le mardi de 13 h à 16 h 30, le mercredi de 19 h à 20 h, et le samedi de 11 h à 12 h.**

Pour toute information, n'hésitez pas à contacter :  
Madeline Lepage - 418 862-4670

## CROIX DE CHEMIN

Comme dans bien de villages du Québec, il y a à Notre-Dame du Portage des croix de chemin. Croix qui incitaient à la prière mais aussi à la tempérance en consommation d'alcool.

Chez-nous, il y a trois croix de bois qui avaient besoin d'un bon rafraîchissement. Le dernier datait de 1993 par Benoit April. Des bénévoles se sont donc mis à l'œuvre.

La croix de l'Anse et celle du Chemin du Lac ont été rafraîchies. Un gros merci à Paul-Yvan Bélanger et Nancy Fortin, Hélène St-Pierre, Hélène Roussel, Jacques Viel et Michel Samson. Il restera celle de l'ouest du village qui sera faite dans les prochaines semaines.

Source : Michel Samson



## CAMP DE JOUR

Le vendredi 14 août était la dernière journée du camp de jour.



La municipalité REMERCIE l'équipe d'animation qui, en dépit des conditions particulières, a su offrir une programmation et un encadrement à la hauteur des attentes pour les enfants du camp de jour. Merci à tous et à l'an prochain !

## PROGRAMMATION D'AUTOMNE

La programmation d'automne sera distribuée à tous les résidents de Notre-Dame-du-Portage début septembre.



Malgré les restrictions actuelles, nous avons réussi à élaborer une programmation haute en couleur contribuant ainsi à égayer et à dynamiser notre municipalité.

Les inscriptions débutent le **8 septembre**.

## PISCINE MUNICIPALE

La saison de la baignade à la piscine est maintenant dernière nous.



**Nous tenons à remercier l'équipe** pour tous leurs efforts, leur efficacité mais surtout leur dynamisme contagieux tout au long de la saison.

Merci aussi à notre fidèle clientèle qui a su, tout comme nous, s'adapter à la situation Covid-19. À la saison prochaine !

## PÊCHE À L'ÉPERLAN

Patrimoine et Culture vous invite à la *Journée familiale de pêche à l'éperlan* (recherche de sangsues, concours de pêche, etc.)

**Quand** : samedi 3 octobre  
(remis au lendemain si mauvais temps)  
**Où** : quai municipal  
**Info** : 418 862-3995



## AUTO-INSPECTION RÉSIDENIELLE

Le service de sécurité incendie enverra un avis par la poste à plusieurs citoyen.nes en septembre demandant de faire l'inspection préventive de divers éléments concernant leur résidence. Les citoyen.nes qui recevront cet avis auront 14 jours pour y répondre par voie électronique ou par la poste.



## POUR DIMINUER LA FACTURE COLLECTIVE

LES DÉCHETS NON AUTORISÉS SUR LE SITE DE DÉPÔT : UN COÛT SUPPLÉMENTAIRE SUR LA FACTURE COLLECTIVE.



Malheureusement, il y a encore des matériaux **non acceptés qui sont déversés** sur le site de dépôt vert. Le coût pour l'enlèvement des ces déchets est de 100 \$ la tonne, en plus du transport de ceux-ci. Un coût évitable si chacun fait bon usage du site de dépôt vert.

Dernièrement une caméra a été placée à l'entrée du site de dépôt en vue d'enrayer cette pratique et de poursuivre en justice les contrevenants.

N'hésitez pas à nous informer si vous voyez quelqu'un déverser des matières non acceptées au site de dépôt.



**MATIÈRES ACCEPTÉES :**

Branches, gazon et feuilles.

## CHRONIQUE ENVIRONNEMENT

**SAC PLASTIQUE BIODÉGRADABLE OU COMPOSTABLE : QUELLES DIFFÉRENCES ?**



Le terme biodégradable n'est pas nécessairement synonyme de compostable. Ainsi, un produit compostable est biodégradable; mais l'inverse n'est pas toujours le cas.

**Les sacs dégradables ou oxobiodégradables**

Ces sacs sont faits de plastique conventionnel à base de pétrole auquel un additif a été ajouté afin qu'ils se dégradent en petits fragments en présence de lumière, de chaleur ou d'oxygène. Ce matériau est interdit dans les bacs bruns car il contamine les procédés de valorisation des résidus organiques.

**Les sacs compostables**

Fabriqués de matières végétales, ils se dégradent au même rythme que les résidus organiques. **Dans le bac brun, seul les sacs compostables sont autorisés.**

Une certification canadienne BNQ de ce type de sacs existe et le logo d'identification est facile à repérer.



Note : l'utilisation de **sacs en papier** est également permise dans les bacs bruns.

Source : [www.recyc-quebec.gouv.qc.ca/](http://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca/) / [www.espacepouurlavie.ca](http://www.espacepouurlavie.ca)

## SEPTEMBRE 2020

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
30	31	1	2	3	4	5
6	7 Férié	8	9	10	11	12
13	14 CMCCU	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3

## OCTOBRE 2020

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
	28	29	30	1	2	3
4	5 CM	6	7	8	9	10
11	12 Férié +	13 CCU	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Ordures ménagères

Matières recyclables

Matières organiques



**BIBLIO EXPRESS + COLLECTE D'ENCOMBRANTS**



Conseil municipal

**FÉRIÉ - FÊTE DU TRAVAIL/ACTION DE GRÂCE**



Dépôt des demandes

# MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

560, route de la Montagne  
Notre-Dame-Du-Portage (Québec) G0L 1Y0  
Tél. : 418 862-9163 Fax. : 418 862-5240  
municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca  
Municipalité Notre Dame du Portage



À compter du 1<sup>er</sup> septembre 2020

Bureau municipal ouvert au public

LUNDI, MERCREDI, JEUDI de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

MARDI de 13 h à 16 h 30 VENDREDI de 9 h à midi

**IMPORTANT :** Les consignes sanitaires doivent être respectées en tout temps.



Tousser dans votre coude



Lavez vos mains



Gardez vos distances



Couvrez votre visage

Pour les personnes de 10 ans et plus, le port du couvre-visage est obligatoire dans les transports en commun et dans la plupart des lieux publics fermés ou partiellement couverts.

Votre gouvernement

Québec

## RÉPERTOIRE MUNICIPAL 418 862-9163

Directrice générale, Line Petitclerc	p. 222
Secrétaire-trésorière adjointe, Nadine Caron	p. 224
Secrétaire-réceptionniste, Caroline Lebel	p. 221
Adjointe communications, Lise Lavoie	p. 229
Inspecteur municipal, Gaston Lamarre	p. 223
Coord. entretien, parcs, bâtiments, voirie, Fernand Dumont (absent)	
Coord. projets, parcs, bâtiments, voirie, Keven Desjardins	p. 235
Loisirs, culture et vie communautaire, Vincent Laflamme	p. 225
Bibliothèque, Madeline Lepage	p. 260
Chalet des sports	418-605-9252
Agent de développement, Gérald Dionne	418 551-8423

Bureau de poste : 512, route du Fleuve

418 860-2385

## LIVRES D'ARTISTES AU PORTAGE

À cause de la Covid-19, nous vous donnons rendez-vous en 2021 à Notre-Dame-du-Portage pour fêter le cinquième anniversaire de la biennale. Ce sera un plaisir, une fois de plus, d'explorer avec vous le merveilleux monde du livre d'artiste.

En 2021, la biennale de Livres d'artistes au Portage proposera trois nouveautés en plus de ses activités habituelles. Détails sur le site <https://livresdartistesauportage.wordpress.com>.

## LA POPOTE ROULANTE À NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

Dès le 9 septembre LA POPOTE ROULANTE S'AMÈNE pour vous livrer des repas chauds 3 fois par semaine, soit le lundi, mercredi et vendredi pour la modique somme de 8,20 \$ par repas.

**POUR QUI ?** Tous les gens âgés de 65 ans et plus, les gens de moins de 65 ans en convalescence ou présentant un handicap temporaire ou permanent. **INFORMATION :** Centre d'action bénévole des Seigneuries au 418 867-3130, poste 212